



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

2 december 2015

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Meddelande om ikraftträdande av avtalet mellan Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, om skydd av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som utbyts i Europeiska unionens intresse** ..... 1

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2222 av den 1 december 2015 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 vad gäller utgiftsdeklarationer, kontroll av överensstämmelse och innehållet i årsräkenskaper** ..... 2
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2223 av den 1 december 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 7

#### BESLUT

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2224 av den 27 november 2015 om utnämnannde av ordförande, ledamöter och suppleanter i nätverksstyrelsen för nätverksfunktionerna för flygledningstjänst för andra referensperioden (2015–2019)** ..... 9
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2225 av den 30 november 2015 om ändring av besluten 2005/734/EG, 2006/415/EG och 2007/25/EG samt genomförandebeslut 2013/657/EU vad gäller tillämpningstid [delgivet med nr C(2015) 8335] <sup>(1)</sup>** ..... 14

(<sup>1</sup>) Text av betydelse för EES

## Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1953 av den 29 oktober 2015 om införande av en definitiv antidumpningstull på import av vissa kornorienterade valsade platta produkter av kislegerat elektroång med ursprung i Amerikas förenta stater, Japan, Folkrepubliken Kina, Ryska federationen och Republiken Korea (EUT L 284, 30.10.2015) 17

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## INTERNATIONELLA AVTAL

**Meddelande om ikraftträdande av avtalet mellan Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, om skydd av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som utbyts i Europeiska unionens intresse**

Avtalet mellan Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, om skydd av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som utbyts i Europeiska unionens intresse träder i kraft den 1 december 2015, sedan det förfarande som föreskrivs i artikel 13.1 i avtalet avslutades den 6 oktober 2015.

---

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2222

av den 1 december 2015

### om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 vad gäller utgiftsdeklarationer, kontroll av överensstämmelse och innehållet i årsräkenskaper

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 36.6, 53.1 b och 57.2 b, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 23.1 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 <sup>(2)</sup> fastställs hur man ska beräkna det unionsbidrag som ska betalas för utgifter som deklarerats. Det bör klargöras att denna bestämmelse tillämpas på utbetalningar kopplade till de landsbygdsprogram som avses i artikel 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1305/2013 <sup>(3)</sup> och de landsbygdsprogram som avses i artikel 15 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 <sup>(4)</sup>.
- (2) Det bör därför förtydligas att vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 6 i förordning (EU) nr 1305/2013 ska beräkningen av unionsbidraget grundas på bidragssatsen från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) för varje åtgärd, typ av insats med en särskild EJFLU-bidragssats och det tekniska stöd som anges i finansieringsplanen, och när det gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 15 i förordning (EG) nr 1698/2005 bör beräkningen grundas på EJFLU-bidragssatsen för varje prioritering som anges i finansieringsplanen.
- (3) I enlighet med artikel 70.4c i förordning (EG) nr 1698/2005 får de medlemsstater som får ekonomiskt stöd avvika från de högsta nivåerna för medfinansiering från EJFLU som anges i punkterna 3, 4 och 5 i denna artikel. Det är därför nödvändigt att i artikel 23.1 i genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 ange hur unionsbidraget beräknas vad gäller de landsbygdsprogram som ändrats i enlighet med artikel 70.4c i förordning (EG) nr 1698/2005.
- (4) Det är dessutom lämpligt att i artikel 23.2 i genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 förtydliga vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 15 i förordning (EG) nr 1698/2005 att de mellanliggande betalningarna begränsas till det totala EJFLU-bidraget för varje prioritering.
- (5) I artikel 34.9 i genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 föreskrivs att i motiverade fall får kommissionen förlänga de tidsfrister som anges i punkterna 3 och 4 i samma artikel. Även om artikel 34.5 hänvisar till punkterna 3 och 4 i samma artikel är det också lämpligt att inkludera punkt 5 i hänvisningen i artikel 34.9 för att förtydliga att punkt 9 tillämpas på alla relevanta tidsperioder som avses i punkterna 3, 4 och 5 i artikel 34.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 av den 6 augusti 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 med beaktande av utbetalande organ och andra organ, ekonomisk förvaltning, räkenskapsavslutning, regler om kontroller, värdepapper och öppenhet (EUT L 255, 28.8.2014, s. 59).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1305/2013 av den 17 december 2013 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1698/2005 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 487).

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 277, 21.10.2005, s. 1). Förordningen upphävd genom förordning (EU) nr 1305/2013 från och med den 1 januari 2014.

- (6) I artiklarna 34 och 40 i genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 fastställs tidsfrister för kontrollen av överensstämmelse respektive förlikningsförfaranden. Erfarenheterna i samband med tillämpningen av dessa tidsfrister har visat att det är lämpligt att inte beakta augusti månad vid beräkningen av tidsfristerna eftersom den månaden vanligtvis är en semestermånad.
- (7) Den tabellmall som finns i bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 bör ändras för att rätta till vissa brister. I synnerhet vad gäller nya ärenden om oegentligheter bedöms det att kravet att rapportera huruvida ärendet ingår i liggaren över fordringar inte längre är nödvändigt eftersom alla nya ärenden som rapporteras i tabellen i bilaga II redan bör ha registrerats i liggaren över fordringar i enlighet med artikel 54.1 i förordning (EU) nr 1306/2013.
- (8) Genomförandeförordning (EU) nr 908/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för jordbruksfonderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förordning (EU) nr 908/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 23 ska punkterna 1 och 2 ersättas med följande:

”1. Det unionsbidrag som ska betalas för stödberättigande offentliga utgifter ska beräknas på följande sätt:

- a) Vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 15 i förordning (EG) nr 1698/2005: för varje referensperiod som avses i artikel 22.2 i denna förordning på grundval av EJFLU-bidragssatsen för varje prioritering som anges i den finansieringsplan som gäller den första dagen i den perioden.
- b) Vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 6 i förordning (EU) nr 1305/2013: för varje referensperiod som avses i artikel 22.2 i denna förordning på grundval av EJFLU-bidragssatsen för varje åtgärd, typ av insats med en särskild EJFLU-bidragssats och det tekniska stöd som anges i den finansieringsplan som gäller den första dagen i den perioden.

I beräkningen ska hänsyn tas till de korrigeringar av unionens bidrag som deklarerats i utgiftsdeklarationen för den perioden.

Genom undantag från första stycket ska för de landsbygdsprogram som ändrats i enlighet med artikel 70.4c i förordning (EG) nr 1698/2005 unionsbidraget beräknas på grundval av EJFLU-bidragssatsen för varje prioritering anges i den finansieringsplan som gäller den sista dagen i referensperioden.

2. Då det totala beloppet av unionsbidraget som ska betalas inom ramen för landsbygdsprogrammet överskrider det totala belopp som fastställts för en åtgärd, vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 6 i förordning (EU) nr 1305/2013, eller en prioritering, vad gäller de landsbygdsprogram som avses i artikel 15 i förordning (EG) nr 1698/2005, ska det belopp som ska betalas som högst uppgå till det belopp som fastställts för den åtgärden eller prioriteringen, utan att detta påverkar tillämpningen av den övre gräns som fastställs i artikel 34.2 i förordning (EU) nr 1306/2013. Unionsbidrag som därigenom utesluts får betalas senare, förutsatt att medlemsstaten lagt fram en justerad finansieringsplan som godkänts av kommissionen.”

2. Artikel 34 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 9 ska ersättas med följande:

”9. I vederbörligen motiverade fall, som ska delges den berörda medlemsstaten, får kommissionen förlänga de tidsfrister som anges i punkterna 3, 4 och 5.”

b) Följande punkt ska läggas till som punkt 11:

”11. När de tidsfrister som avses i punkterna 2, 3, 4 och 5 helt eller delvis omfattar augusti månad kommer dessa tidsfrister att avbrytas under denna månad.”

3. I artikel 40 ska följande punkt läggas till:

”5. När de tidsfrister som avses i punkterna 1, 3, och 4 helt eller delvis omfattar augusti månad kommer dessa tidsfrister att avbrytas under denna månad.”

4. Bilaga II ska ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 december 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Ordförande*

---

## BILAGA

## "BILAGA II

**Mall för den tabell som avses i artikel 29 f**

Informationen som avses i artikel 29 f ska lämnas per utbetalande organ med hjälp av följande tabell:

Nya ärenden (1)	Gamla ärenden (2)		
x	x	Utbetalande organ	A
x	x	Fond	B
x	x	Ärende (gammalt/nytt)	AA
x		Budgetår för utgiftens uppkomst	V1 (3)
x		Budgetkoderna för utgiftens uppkomst	V2 (4)
x	x	Räkenskapsår n	C
x	x	Valutaenhet	D
x	x	Ärendets identifikationsnummer	E
x	x	Eventuell Olaf-identifikation (5)	F
	x	Ärende i liggaren över fordringar	G
x	x	Mottagarens identifiering	H
x	x	Programmet har avslutats (endast för EJFLU)	I
x		Datum för godkännande av en kontrollrapport eller en liknande handling som avses i artikel 54.1 förordning (EU) nr 1306/2013	W
	x	Räkenskapsår då oegentligheter konstaterades för första gången	J
x		Datum för begäran om återbetalning	X
x	x	Omfattas av rättsliga åtgärder	K
	x	Ursprungligt belopp som ska återkrävas	L
x		Ursprungligt belopp som ska indrivnas (kapitalbeloppet)	L1
x		Ursprungligt belopp som ska indrivnas (ränta)	L2
x		Kapitalbelopp som var föremål för indrivning vid utgången av budgetåret n-1	Y1
x		Ränta som var föremål för indrivning vid utgången av budgetåret n-1	Y2

Nya ärenden <sup>(1)</sup>	Gamla ärenden <sup>(2)</sup>		
	x	Totalt korrigerat belopp (hela återkravsperioden)	M
	x	Totalt indrivet belopp (hela återkravsperioden)	N
	x	Belopp som förklarats oindrivbart	O
x		Belopp (kapitalbelopp) som förklarats oindrivbart	O1
x		Belopp (ränta) som förklarats oindrivbart	O <sub>2</sub>
x	x	Budgetår då beloppet förklarades oindrivbart	P
x	x	Anledning till att beloppet är oindrivbart	Q
	x	Korrigerat belopp (för räkenskapsår n)	R
x		Korrigerat belopp (kapitalbelopp) (för budgetår n)	R1
x		Korrigerat belopp (ränta) (för budgetår n)	R2
x		Ränta (för budgetår n)	Z
	x	Indrivet belopp (för budgetår n)	S
x		Indrivet belopp (kapitalbelopp) (för budgetår n)	S1
x		Indrivet belopp (ränta) (för budgetår n)	S2
x	x	Belopp som håller på att drivas in	T
x		Kapitalbelopp som håller på att drivas in	T1
x		Ränta som håller på att drivas in	T2
x		Belopp som omfattas av 50/50-regeln som anges i artikel 54.2 i förordning (EU) nr 1306/2013 i slutet av budgetår n	BB
x	x	Belopp som ska krediteras EU:s budget	U

<sup>(1)</sup> Detta avser de ärenden som rapporterats med hjälp av mallen i denna bilaga från och med budgetåret 2015.

<sup>(2)</sup> Detta avser de ärenden som rapporterats med hjälp av mallen i denna bilaga till och med räkenskapsåret 2014.

<sup>(3)</sup> Uppgifter ska tillhandahållas från och med budgetåret 2016.

<sup>(4)</sup> Uppgifter ska tillhandahållas från och med budgetåret 2016.

<sup>(5)</sup> Detta gäller Olafs referensnummer (IMF:s anmälningsnummer).

'x' anger att kolumnen är tillämplig."



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2223****av den 1 december 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 december 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

*(euro/100 kg)*

KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde	
0702 00 00	AL	51,8	
	MA	71,4	
	ZZ	61,6	
0707 00 05	AL	49,2	
	MA	93,5	
	TR	145,0	
	ZZ	95,9	
0709 93 10	AL	80,9	
	MA	73,7	
	TR	151,5	
	ZZ	102,0	
0805 20 10	CL	96,2	
	MA	81,7	
	PE	78,3	
	ZZ	85,4	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	80,2	
	ZZ	80,2	
0805 50 10	TR	103,5	
	ZZ	103,5	
0808 10 80	CA	159,0	
	CL	85,9	
	MK	31,8	
	US	118,2	
	ZA	152,4	
	ZZ	109,5	
	0808 30 90	BA	86,5
		CN	63,9
TR		144,5	
ZZ		98,3	

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2224

av den 27 november 2015

### om utnämning av ordförande, ledamöter och suppleanter i nätverksstyrelsen för nätverksfunktionerna för flygledningstjänst för andra referensperioden (2015–2019)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 551/2004 av den 10 mars 2004 om organisation och användning av det gemensamma europeiska luftrummet ("förordning om luftrummet")<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 6.4, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 677/2011<sup>(2)</sup> inrättade nätverksförvaltaren en nätverksstyrelse för att vidta åtgärder som avser nätverksfunktionernas styrning och för att övervaka deras prestanda. I förordningen fastställs att företrädare för vissa organisationer är ledamöter med rösträtt i nätverksstyrelsen, att de ledamöterna med rösträtt har suppleanter och att dessa ledamöter och deras suppleanter ska utses på förslag från de berörda organisationerna. Det fastställs också att styrelsen ska ha en ordförande som är en av dess ledamöter.
- (2) I enlighet med nätverksstyrelsens arbetsordning utses ordföranden, ledamöterna med rösträtt, ledamöterna utan rösträtt samt deras respektive suppleanter för en referensperiod i det prestationssystem som avses i artikel 11 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004<sup>(3)</sup>. I enlighet med artikel 7.1 i kommissionens förordning (EU) nr 691/2010<sup>(4)</sup> löper den andra referensperioden från den 1 januari 2015 till den 31 december 2019.
- (3) I februari och mars 2015 lade de berörda organisationerna förslag på sina företrädare i nätverksstyrelsen.
- (4) I enlighet med de förslagen bör ledamöter med rösträtt, ledamöter utan rösträtt, deras respektive suppleanter och ordföranden i nätverksstyrelsen nu utses för den andra referensperioden.
- (5) Av tydlighets- och insynsskäl bör kommissionens beslut C(2012) 9613, som rör tillsättningen av ordföranden, ledamöter med rösträtt och deras suppleanter i nätverksstyrelsen för den första referensperioden, upphävas.
- (6) Eftersom den andra referensperioden inleddes den 1 januari 2015 och de utnämningar som föreskrivs i detta beslut bör sammanfalla med den perioden, bör detta beslut träda i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts och bör gälla retroaktivt från och med den 1 januari 2015.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 549/2004.

<sup>(1)</sup> EGT L 96, 31.3.2004, s. 20.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 677/2011 av den 7 juli 2011 om genomförandebestämmelser för nätverksfunktioner för flygledningstjänst (ATM) (EUT L 185, 15.7.2011, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 av den 10 mars 2004 om ramen för inrättandet av det gemensamma europeiska luftrummet (ramförordning) (EUT L 96, 31.3.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 691/2010 av den 29 juli 2010 om ett prestationssystem för flygtrafiktjänster och nätverksfunktioner (EUT L 201, 3.8.2010, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Till ordförande i nätverksstyrelsen utses Simon HOCQUARD, *Operations Director Strategy*, NATS.

*Artikel 2*

Till ledamöter med rösträtt och ledamöter utan rösträtt i nätverksstyrelsen samt deras respektive suppleanter utses de personer som förtecknas i bilagan.

*Artikel 3*

De utnämningar som avses i artiklarna 1 och 2 ska gälla perioden från och med den 1 januari 2015 till och med den 31 december 2019.

*Artikel 4*

Kommissionens beslut C(2012) 9613 ska upphöra att gälla.

*Artikel 5*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2015.

Utfärdat i Bryssel den 27 november 2015.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

---

## BILAGA

LEDAMÖTER MED RÖSTRÄTT OCH LEDAMÖTER UTAN RÖSTRÄTT SAMT DERAS SUPPLEANTER I  
NÄTVERKSSTYRELSEN

**ORDFÖRANDE** Simon HOCQUARD  
Operations Director Strategy  
NATS

## LUFTRUMMETS ANVÄNDARE

	LEDAMÖTER MED RÖSTRÄTT	SUPPLEANTER
IACA/ERA	Sylviane LUST (Vice ordförande) Director General International Air Carrier Association (IACA)	Simon MCNAMARA Director, Infrastructure and Environment European Regions Airline Association (ERA)
ELFAA	John HANLON Secretary General European Low Fares Airline Association (ELFAA)	Francis RICHARDS Director Airspace European Low Fares Airline Association (ELFAA)
AEA/IATA	Peter CURRAN Assistant Director ATM Charges International Air Transport Association (IATA)	Jan ERIKSSON Technical & Operations Expert Association of European Airlines (AEA)
EBAA/IOPA/EAS	Vanessa RULLIER-FRANCAUD Senior Manager, European Affairs European Business Aviation Association (EBAA)	Martin ROBINSON Senior Vice President, European Region International Aircraft Owners and Pilots Association (IAOPA)
		Marcel FELTEN Vice-President Europe Air Sports

## LEVERANTÖRER AV FLYGTRAFIKTJÄNSTER PER FUNKTIONELLT LUFTRUMSBLOCK

	LEDAMÖTER MED RÖSTRÄTT	SUPPLEANTER
BALTIC	Maciej RODAK Board Representative Polish Air Navigation Services Agency (PANSAs)	Sergej SMIRNOV Director ATM Lithuanian Air Navigation Services – Oro Navigacija
BLUEMED	Maurizio PAGGETTI Director, Italian Air Navigation Services (ENAV)	Konstantinos LINTZERAKOS Governor Hellenic Civil Aviation Authority (HCAA)
DANUBE	Fanica CARNU Deputy General Director ROMATSA – Romanian Air Traffic Services Administration	Georgi PEEV Director General BULATSA – Bulgarian Air Traffic Services Authority

DK-SE	Claus SKJAERBAEK Chief Operating Officer NAVIAR Denmark	Anders JERNBERG Manager En-Route Production LFV Sweden
FABCE	Jan KLAS Director General Air Navigation Services of the Czech Republic	Heinz SOMMERBAUER Chief Executive Officer AUSTRO CONTROL.at
FABEC	Robert SCHICKLING COO Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	Maurice GEORGES Director Direction des Services de la Navigation aérienne (DSNA)
NEFAB	Heikki JAAKKOLA Vice-President, International Affairs, ANS, FI-NAVIA	Üllar SALUMÄE Head of ATS Department Estonian ANS
SOUTH-WEST	Mario NETO Director Safety, Quality and Strategy NAV Portugal EPE	Ignacio GONZÁLEZ SANCHEZ Director Spanish Air Navigation ENAIRE
UK-IRELAND	Peter KEARNEY Director ATM Operations & Strategy Irish Aviation Authority (IAA)	Jonathan ASTILL Director of International Affairs NATS UK

## FLYGPLATSOPERATÖRER

	LEDAMÖTER MED RÖSTRÄTT	SUPPLEANTER
	Luc LAVEYNE (Vice ordförande) Senior Advisor Airports Council International ACI Europe	Robert HILLIARD Director of Special Projects Edinburgh Airport
	Giovanni RUSSO Head of Planning & Engineering Flughafen Zürich AG	Mark C. BURGESS Manager Air Traffic Services London Heathrow Airport

## MILITÄRER

	LEDAMÖTER MED RÖSTRÄTT	SUPPLEANTER
	Gen. Eric LABOURDETTE Directeur de la Circulation aérienne militaire française	Colonel Ulrich GRIEWEL Bundeswehr, Germany
	Col. GS Ian LOGAN Chief Military Aviation Regulation Defence, Swiss Airforce	Col. Bas PELLEMANS Director of the NL MIL Aviation Authority Ministry of Defence

EUROCONTROL		
	LEDAMOT UTAN RÖSTRÄTT	SUPPLEANT
	Frank BRENNER Director General	Philippe MERLO Director ATM
EUROPEISKA KOMMISSIONEN		
	LEDAMOT UTAN RÖSTRÄTT	SUPPLEANT
	Margus RAHUOJA Director Air Transport Directorate DG MOVE	Maurizio CASTELLETTI Head of Unit Single European Sky DG MOVE
NÄTVERKSFÖRVALTARE		
	LEDAMOT UTAN RÖSTRÄTT	SUPPLEANT
	Joe SULTANA Director Network Manager Directorate Network Manager EUROCONTROL	Razvan BUCUROIU Head of Network & Strategy Development Directorate Network Manager EUROCONTROL

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2225****av den 30 november 2015****om ändring av besluten 2005/734/EG, 2006/415/EG och 2007/25/EG samt genomförandebeslut 2013/657/EU vad gäller tillämpningstid***[delgivet med nr C(2015) 8335]***(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.4,med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.4,med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 18.1 och 18.7,med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 22.1 och 22.6,med beaktande av rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG <sup>(5)</sup>, särskilt artikel 63.3,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013 av den 12 juni 2013 om förflyttning av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om upphävande av förordning (EG) nr 998/2003 <sup>(6)</sup>, särskilt artikel 36.1, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2005/734/EG <sup>(7)</sup>, 2006/415/EG <sup>(8)</sup> och 2007/25/EG <sup>(9)</sup> samt kommissionens genomförandebeslut 2013/657/EU <sup>(10)</sup> antogs med anledning av utbrott av högpato-gen aviär influensa av subtyp H5N1 för att skydda djurs och människors hälsa i unionen.

<sup>(1)</sup> EGTL 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGTL 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGTL 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(4)</sup> EGTL 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(5)</sup> EUTL 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(6)</sup> EUTL 178, 28.6.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> Kommissionens beslut 2005/734/EG av den 19 oktober 2005 om fastställande av åtgärder för biosäkerhet för att minska risken för överföring av högpato-gen aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5N1 från viltlevande fåglar till fjäderfä och andra fåglar i fångenskap och om ett system för tidig upptäckt i särskilt riskutsatta områden (EUT L 274, 20.10.2005, s. 105).

<sup>(8)</sup> Kommissionens beslut 2006/415/EG av den 14 juni 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfä i gemenskapen och om upphävande av beslut 2006/135/EG (EUT L 164, 16.6.2006, s. 51).

<sup>(9)</sup> Kommissionens beslut 2007/25/EG av den 22 december 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa och förflyttning av sällskapsfåglar som åtföljer sin ägare till gemenskapen (EUT L 8, 13.1.2007, s. 29).

<sup>(10)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/657/EU av den 12 november 2013 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato-gen aviär influensa av subtyp H5N1 som ska vidtas i händelse av ett utbrott av sjukdomen i Schweiz och om upphävande av beslut 2009/494/EG (EUT L 305, 15.11.2013, s. 19).



- (2) I beslut 2005/734/EG fastställs åtgärder för biosäkerhet för att minska risken för överföring av högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 från viltlevande fåglar till fjäderfä och andra fåglar i fångenskap, och dessutom föreskrivs ett system för tidig upptäckt i särskilt riskutsatta områden.
- (3) I beslut 2006/415/EG fastställs vissa skyddsåtgärder som ska vidtas vid utbrott av högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfä i en medlemsstat, inklusive upprättande av A- och B-områden efter misstänkta eller bekräftade utbrott av sjukdomen.
- (4) Beslut 2007/25/EG innehåller vissa skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa och förflyttning av sällskapsfåglar som åtföljer sin ägare till unionen.
- (5) I genomförandebeslut 2013/657/EU fastställs att unionens skyddsåtgärder vid ett positivt fynd av aviär influensa av subtyp H5N1 hos vilda fåglar eller ett utbrott av sjukdomen hos fjäderfä i Schweiz endast får tillämpas för de delar av det tredjelandet för vilka den schweiziska behöriga myndigheten tillämpar skyddsåtgärder som är likvärdiga med dem som fastställs i beslut 2006/415/EG och kommissionens beslut 2006/563/EG <sup>(1)</sup>.
- (6) Besluten 2005/734/EG, 2006/415/EG och 2007/25/EG samt genomförandebeslut 2013/657/EU gäller till och med den 31 december 2015.
- (7) Sedan slutet av 2014 har infektioner med högpato­gen aviär influensa av subtyp H5, däribland H5N1, drabbat fjäderfä och vilda fåglar i åtta medlemsstater. Samtidigt som högpato­gen aviär influensa har förekommit kontinuerligt eller regelbundet i stora delar av Asien och Afrika har Nordamerika upplevt en omfattande epidemi av aldrig tidigare skådat slag. Epidemiologiska undersökningar visar tydligt att viruset introduceras i fjäderfäflo­ckar genom direkt eller indirekt kontakt med vilda fåglar och genom lateral spridning av sjukdomen mellan fjäderfäflo­ckar. Dessutom har högpato­gen aviär influensa blossat upp i stor skala i västra Afrika efter att området varit infektionsfritt i flera år.
- (8) Den nuvarande epidemiologiska situationen med ett ökat antal utbrott och en större geografisk spridning av högpato­gen aviär influensa av subtyp H5, särskilt H5N1, i fjäderfäflo­ckar och bland vilda fåglar fortsätter att medföra en risk för djurs och människors hälsa i unionen.
- (9) Därför bör riskerna med högpato­gen aviär influensa fortsätta att reduceras genom bibehållande av åtgärder för biosäkerhet, system för tidig upptäckt och vissa skyddsåtgärder med avseende på framtida utbrott av sjukdomen i fjäderfäflo­ckar i unionen.
- (10) På grund av den nuvarande epidemiologiska situationen i tredjeländer är det lika viktigt att bibehålla åtgärderna för att förhindra att högpato­gen aviär influensa introduceras genom import av varor av fjäderfä och införsel av sällskapsfåglar till unionen.
- (11) Tillämpningstiden för besluten 2005/734/EG, 2006/415/EG och 2007/25/EG samt genomförandebeslut 2013/657/EU bör därför förlängas till och med den 31 december 2017.
- (12) Besluten 2005/734/EG, 2006/415/EG och 2007/25/EG samt genomförandebeslut 2013/657/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

I artikel 4 i beslut 2005/734/EG ska datumet "31 december 2015" ersättas med "31 december 2017".

<sup>(1)</sup> Kommissionens beslut 2006/563/EG av den 11 augusti 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos vilda fåglar i gemenskapen (EUT L 222, 15.8.2006, s. 11).

*Artikel 2*

I artikel 12 i beslut 2006/415/EG ska datumet "31 december 2015" ersättas med "31 december 2017".

*Artikel 3*

I artikel 6 i beslut 2007/25/EG ska datumet "31 december 2015" ersättas med "31 december 2017".

*Artikel 4*

I artikel 4 i genomförandebeslut 2013/657/EU ska datumet "31 december 2015" ersättas med "31 december 2017".

*Artikel 5*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 november 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Ledamot av kommissionen*

---

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1953 av den 29 oktober 2015 om införande av en definitiv antidumpningstull på import av vissa kornorienterade valsade platta produkter av kisellegerat elektrostål med ursprung i Amerikas förenta stater, Japan, Folkrepubliken Kina, Ryska federationen och Republiken Korea**

(Europeiska unionens officiella tidning L 284 av den 30 oktober 2015)

På sidan 136, skäl 213, ska det

*i stället för:* ”De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i grundförordningen.”

*vara:* ”Den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i grundförordningen avgav inte något yttrande.”

På sidan 138, artikel 1.8 ska det

*i stället för:* ”För alla övriga företag, och om varor skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 145 i rådets förordning (EEG) nr 2454/93, ska storleken på antidumpningstullen, beräknad på grundval av punkt 2 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas.”

*vara:* ”För alla övriga företag, och om varor skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 145 i rådets förordning (EEG) nr 2454/93, ska storleken på antidumpningstullen, beräknad på grundval av punkt 5 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas.”

På sidan 139, bilaga II ska det

*i stället för:* ”Det fabriksintyg som avses i artikel 1.6 ska omfatta en försäkran som är undertecknad av en tjänsteman vid den enhet vid företaget som utfärdat fabriksintyget och ska innehålla följande:

— Tjänstemannens namn och befattning vid den enhet vid det företag som har utfärdat fakturan.

— Följande försäkran: 'Jag intygar härmed att de kornorienterade elektroplåtar som sålts på export till Europeiska unionen och som omfattas av det fabriksintyg, som visar mätningen av maximal järnförlust i watt per kilogram vid en frekvens på 50 Hz och en magnetisk induktion på 1,7 tesla, och storlek i mm, har tillverkats av (företagets namn och adress) (Taric-tilläggsnummer) i (berört land). Jag intygar att uppgifterna i detta fabriksintyg är fullständiga och korrekta.'

Datum och namnteckning”

*vara:* ”Det fabriksintyg som avses i artikel 1.6 ska omfatta en försäkran som är undertecknad av en tjänsteman vid den enhet vid företaget som utfärdat fabriksintyget och ska innehålla följande:

— Tjänstemannens namn och befattning vid den enhet vid det företag som har utfärdat fabriksintyget.

— Följande försäkran: 'Jag intygar härmed att de kornorienterade elektroplåtar som sålts på export till Europeiska unionen och som omfattas av det fabriksintyg som visar mätningen av maximal järnförlust i watt per kilogram vid en frekvens på 50 Hz och en magnetisk induktion på 1,7 tesla, och storlek i

---

mm, har tillverkats av (företagets namn och adress) (Taric-tilläggsnummer) i (berört land). Jag intygar att uppgifterna i detta fabriksintyg är fullständiga och korrekta.

Datum och namnteckning”

---







ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**